



請注意：中文文字内容只提供簡體版

英超将会从下一个赛季开始采用球门线技术。英超俱乐部投票决定采用目前在网球和板球比赛中所使用的“鹰眼”电脑体系。

BBC 记者 Alex Capstick 报道。

As expected, the Premier League gave final approval for the use of **goal-line technology** and it will **act as a guinea pig** for Europe's other big leagues, who are not yet convinced. It's adopted the Hawk-Eye system, which claims to be millimetre-accurate when tracking a ball. Its high speed laser-eye cameras, already well-established at the top levels of tennis and cricket, will be **installed** at all 20 Premier League grounds, as well as Wembley Stadium.

From next season, a signal will be sent to the referee's watch within a second to indicate whether or not a goal has been scored. The technology debate in football **intensified** following an incident in the 2010 World Cup, when England's Frank Lampard was **denied** a perfectly **legitimate** goal. The current England manager is Roy Hodgson:

Roy Hodgson

"It's obviously something that people in football have wanted for a long, long time now. There's been a big debate and, for a while, it was pushed back, but it's great now to see that everyone is **on the same page** and that we've introduced it, so I'm looking forward to that and, at least, it will stop some of those **gross injustices** that we've seen in recent years, where goals have obviously been scored and not allowed."

The agreement comes after FIFA chose a different company - Goal Control - to supply similar equipment for this year's Confederations Cup in Brazil, a warm-up event for the 2014 World Cup. The doubters worry this is just **the tip of the iceberg**, that other systems could be introduced to decide offsides, fouls or red cards, and that would further **undermine** the work of the referees. In addition, there is concern that only the rich leagues can afford to pay for such hi-tech innovations. But, despite those fears, the argument for goal-line technology, in the Premier League at least, has been **emphatically endorsed**.

Questions

1. Which European football league will try goal-line technology first?
2. What phrase does England manager Roy Hodgson use to describe something very unfair?
3. True or false: Goal Control equipment will be used in the 2014 World Cup
4. What do critics of goal-line technology think might happen to the role of referees?

Vocabulary and definitions

goal-line technology	球门线技术
to act as a guinea pig	作为试验的对象
installed	安装
intensified	激化、深化
denied	否决
legitimate	合法的、合规的
on the same page	意见统一的
gross injustices	重大失误、明显不平
the tip of the iceberg	冰山一角
undermine	削弱（权威）
emphatically endorsed	强烈赞同

Answers to the questions

1. Which European football league will try goal-line technology first?

Answer: The English Premier League

2. What phrase does England manager Roy Hodgson use to describe something very unfair?

Answer: A "gross injustice"

3. True or false: the article says Goal Control equipment will be used in the 2014 World Cup

Answer: False. It is being used in this year's Confederations Cup

4. What do critics of goal-line technology think might happen to the role of referees?

Answer: They think the role of referees might be undermined by the introduction of other technological systems